



翻譯名義集卷第五

宋姑蘇景德寺法潤大師法雲編

鬼神 畜生 地獄 世界 諸國 衆山 諸水

鬼神篇第二十四

鄭玄云。聖人之精氣謂之神。賢人之精氣謂之鬼。尸子云。天神曰靈。地神曰祇。人神曰鬼。鬼者歸也。故古人以死人為歸。人婆沙云。鬼者畏也。謂虛怯多畏。又威也。能令他畏其威也。又希求名鬼。謂彼餓鬼。恒從他人希求飲食。以活性命。光明疏云。神者能也。大力者能移山填海。小力者能隱顯變化。肇師云。神受善惡雜報。見形勝人。劣天。身輕微難見。淨名疏云。皆鬼道也。正理論說鬼有三種。一無財鬼。亦無福德。不得食故。二少財鬼。少得淨妙飲食故。三多財

鬼多得淨妙飲食故此三種中復各有三初無財三者一
炬口鬼謂火炬炎熾常從口出二針咽鬼腹大如山咽如
針孔三臭口鬼口中腐臭自惡受苦少財三者一針毛鬼
毛利如針行便自刺二臭毛鬼毛利而臭三大瘦於郢鬼
咽垂大瘦自決散膿多財三者一得棄鬼常得祭祀所棄
食故二得失鬼常得巷陌所遺食故三勢力鬼夜叉羅刹
毗舍闍等所受富樂類於人天正理論云諸鬼本處琰魔
王界從此展轉散趣餘方長阿含云一切人民所居舍宅
一切街巷四衢道中屠兒市肆及丘塚間皆有鬼神無有
空者凡諸鬼神皆隨所依即以為名依人名人依村名村
乃至依河名河一切樹木極小如車軸者皆有鬼神依止
世品云鬼以人間一月為一日乘此成月歲彼壽五百年

由諂誑心作下品五逆十惡感此道身○**琰魔**或云
琰羅此翻靜息以能靜息造惡者不美業故或翻遮謂遮
令不造惡故或閻磨羅經音義應云夜磨盧迦此云雙世
鬼官之摠司也亦云閻羅燄魔聲之轉也亦云閻魔羅社
此云雙王兄及妹皆作地獄主兄治男事妹治女事故曰
雙王或翻苦樂並受故云雙也婆沙顯揚并正法念皆言
鬼趣所收瑜珈地獄趣收又瑜珈論問燄摩王為能損害
為能饒益名法王答由饒益眾生故若諸眾生執到王所
令憶念故遂為現彼相似之身告言汝等自作當受其果
由感那落迦新業更不積集故業盡已脫那落迦是故燄
摩由能饒益諸眾生故名法王論云此瞻部洲下過五百
踰繕那有琰魔王國縱廣亦爾○**閻多**此云鬼立世論云

鬼道名閃多。為閻摩羅王名閃多。故其生與王同類。故名閃多。○**閻黎多**此云祖父。文句云。眾生最初生彼道。名祖父。後生者。亦名祖父。妙樂云。亦是後生者之祖父也。○**應法師**云。正言閃麗多。此云祖父鬼。或言餓鬼。餓鬼劣者。孔雀經作俾^{甲寐}禮多。○**富單那**此云臭餓鬼。主熱病鬼也。亦名富多羅。○**迦主富單那**此翻云奇臭餓鬼。○**得樂茶**亦云槃查。亦云俱槃茶。此云甕形。舊云冬瓜。此神陰如冬瓜。行置肩上。坐便踞之。即厭魅鬼。梵語烏蘇慢。此云厭。字苑云。厭。眠內不祥也。蒼頡篇云。伏合人心曰厭。論衡曰。卧厭不寤者也。字本作厭。後人加鬼。○**毗舍闍**亦云毗舍遮。又云畢舍遮。又云毗舍支。又辭舍柘。此云啖精氣。取人及五穀之精氣。梁言顛鬼。○**毗舍佉**或鼻奢佉。此云

別枝。即是氏宿。以生日所值宿為名。○**弥栗頭韋陀羅**此云妙善。主厭禱鬼。○**弥栗頭度伽他**此云善品。主蠱毒也。左傳云。血蟲為蠱。說文云。腹中蟲也。○**遮文茶**舊云嫉妬女。又曰怒神。即役使鬼也。○**烏芻瑟摩**資中。此云火頭。此力士。觀火性得道。故以名也。○**頻那夜迦**舊云頻那。是猪頭。夜迦。是象鼻。此二使者。○**惡那尼**或名此^{蘇計}吉利多耶尼。此云火神。書云。燥萬物者莫熯乎火。然蘊木中。古者不知。至燧人氏。鑽木作火。以教天下。變生為熟。○**安度**此云風神。書云。撓萬物者莫疾乎風。俱舍云。安立器世間。風輪最居下。則知世界。依風而住。此二神名。出孔雀經。○**尸利夜神**此翻吉祥。○**諾健那**此云露形神。即執金剛力士也。○**本建是**此云堅固。○**安里早**梁云力士。又梵云末羅。

此云力言力士者。梵本無文。譯人義立。○**那羅延**翻鈎鎖

力士或翻堅固○**摩尼跋陀**翻威伏行○**富那跋陀**翻集至成

○**金毗羅**翻威如王○**寶頭盧伽**翻立不動○**車鉢羅婆**

翻忍得脫○**曇摩跋羅**翻學帝王○**摩竭羅婆**翻除曲心

○**彌利蜜多**翻有功勳○**勒那翅奢**翻調和平○**劍摩舍**

帝翻伏衆根○**奢羅蜜帝**翻獨處快○**薩多奇樂**翻大力

天○**波利羅睺**翻勇猛進○**毗摩質多**此云高遠○**朕摩**

利子朕切翻英雄德○**波訶黎子**翻威武盛○**佉羅騫馱**

翻吼如雷○**鳩羅檀提**翻戰無敵○**醯摩跋陀**翻應舍主

○**地珂**梁云長義淨譯本云地栗伽此云長大○**脩涅多**

羅梁言善眼亦云蘇泥怛羅此云妙目○**分那珂**梁言滿

○**設覩魯**或名樂覩噓此云怨家○**償起羅**亦云商企羅

此云螺○**訶利**亦云歌里此云師子○**訶利枳合**亦云歌

里鷄舍此云師子髮○**波羅迦**亦云鉢剌部此翻自在○

陀羅那梁言持亦云喇拏山云能持○**祥若多**沈音疏云

未見誠擇應是主空神入楞伽云刹尼迦者名之為空或

去切庶提秦云虛空纂要云但無魚相之身亦有微妙之

色故云如來光中映令暫見又涅槃明虛空喻乃立三義

一無變易亘古騰今時移俗化唯此虛空常無變易故南

本三十三云虛空無故非三世攝佛性常故非三世攝善

男子如來已得三菩提所有佛性一切佛法常無變易以

是義故非三世攝二無邊際物分表裏空無內外故無邊

際三十二云我為衆生得開解故說言佛性非內非外何

以故凡夫衆生或言佛性住五陰中如器中有果或言離

陰而有。猶如虛空。是故如來說於中道。眾生佛性。非內六入。非外六入。內外合。故名爲中道。三無罣礙。物體質礙。空性虛通故。三十三云。如世間中無罣礙處。名爲虛空。如來得三菩提已。於一切法無有罣礙。故言佛性猶如虛空。無著云。喻虛空者。有三因緣。一徧一切處。謂於住不住相中。福生生故。二寬廣高大殊勝故。三無盡究竟不窮故。淨覺云。應以徧喻於假。寬喻於空。無盡喻於中。又楞嚴云。縱令虛空亦有名兒。虛空是名。顯色是兒。孤山釋曰。如涅槃說。空有四名。謂虛空無所有。不動無礙也。貌謂體貌。如雜集論說。空一顯色。沈疏釋曰。小乘以明暗爲體。大乘以空一顯色及極迫色爲體。上見空名顯色。下見空名顯色。維摩疏問。此虛空辭豈有但空不可得空之殊。答。空尚不一。何得有二。若約緣盡

相顯非不有殊。如大乘經論有破虛空之義。即可以辟但空顯不可得空。記釋緣盡等者。謂雲霧暗緣盡。虛空明相顯時。或見萬象。或但見空。可以喻。但不但二種真也。今問虛空。空界。二名同異。答。顯宗論云。內外竅隙名空界。光暗竅隙顯色差別名虛空界。經言。虛空無色。無見無對。當何所依。然藉光明顯了。又說於色得離染時。斷虛空界。俱舍云。竅隙名空界。謂人身中諸骨節間腹藏諸孔穴之空也。成實論云。四大圍空。有識在中。故名爲人。此以能依身中。空名空界。所依境內。空名虛空。問虛空無邊徧一切處。光明安云。虛空分界。尚可盡邊。答。如楞嚴云。當知虛空。生汝心內。猶如片雲。點太清裏。是則衆生計乎妄想。太虛絕於靈照。既迷妄以成空。故背覺而有限。見說有分別及

名為識有分別名識識無分別名似摩詰女楞嚴想澄成
國土。即似塵識知覺乃衆生。即是識識。今述頌曰。虛空生
我心。我心廣無際。吐吐迷中人。云何自拘繫。○**阿羅難陀**
梁言歡喜。○**鬱更伽波羅**。梁言勤守。亦云溫獨。伽波羅此
云勇進勤護。○**吉蔗**。或名吉遮。正言訖栗著。此云所作。文
句云。起尸鬼。若人若夜叉。俱有此鬼。○**他真**。他徒切。此云神人。
畜生篇第二十五

切以久蘊愚情。天沉慧性。資種植於田野。受驅策於邊疆。
錦臆翠毛。飛騰碧漢。金鱗頰尾。游泳清波。形分萬殊。類徧
五道。今示列生。令修正行。○**底栗車**。此云畜生。畜墟六即
六畜也。禮記注云。牛馬羊犬豕鷄。輔行云。攝趣不盡。以五
道中皆徧有故。又翻畜墟六生。婆沙云。畜謂畜養。謂彼橫

生。稟性愚癡。不能自立。為他畜養。故名畜生。○**帝利耶瞿**

榆泥伽。此云旁行。行道衆生。多覆身行。婆沙云。其形旁故。

其行亦旁。刊正云。行行不正。受果報旁。負天而行。故云旁

行。○**那伽**。秦云龍。說文云。龍鱗蟲之長。能幽能明。能大能

小。能長能短。春分而登天。秋分而入地。順也。廣雅云。有鱗

曰蛟。龍有翼曰應龍。有角曰虬。龍無角曰螭。龍未升

天曰蟠龍。本行集經稱佛為龍者。謂世間有愛皆遠離之。

繫縛解脫。諸漏已盡。故名為龍。故曰那伽。常在定。無有不

定時。智論云。如菩薩本身。曾為大力毒龍。若衆生在前身

力弱者。眼視便死。身力強者。氣噓虛乃死。此龍受一日一

夜戒。出家求靜。入於林樹間。思惟坐久。疲怠而卧。龍法若

垂。形狀如蛇。身有文章。七寶雜色。獵者見之。便驚喜言。如

此希有難得之皮。獻上國王。以為莊飾。不亦宜乎。便以杖按其頭。以刀剥皮。龍自思惟。我力如意。傾覆此國。其如反掌。此人小物。豈能困我。我今以持戒故。不計此身。當從佛語。於是自忍。眠目不視。閉氣絕息。憐愍此人。一心受剥。不生悔意。既失其皮。赤肉在地。時日大熱。踴轉土中。欲趣大水。見諸小蟲。來食其身。為護戒故。復不敢動。自思惟言。我今此身。以施諸蟲。為佛道故。今以肉施。用充其身後成佛時。當以法施。以益其心。如是誓已。身乾命終。生忉利天。尔時毒龍。釋迦文佛。是時獵師。今調達等。六師是也。諸小蟲者。初轉法輪。八萬諸天。得道者是。○**宮毗羅**。此云蛟。有鱗曰蛟。龍抱朴子曰。母龍曰蛟。子曰虬。山海經。蛟似蛇而四脚。小頭細頸。○**叔叔羅**。此云虬。符瑞圖云。黃帝時。有虬

龍。黑身無鱗甲。背有名字。○**僧伽彼**。或唎詞。孕多。此云師子。大論云。如師子王。清淨種中生。深山大谷中住。方頰大骨。身肉肥滿。頭大眼長。光澤明淨。眉高而廣。牙利白淨。口鼻方大。厚實堅齒。密齊利吐。赤白舌。雙耳高上。髦髮光潤。上身廣大。膚肉堅著。脩脊細腰。其腹不現。長尾利爪。其足安立。以身大力。從住處出。優香頻申。以口扣地。現大威勢。食不過時。顯晨朝相。表師子王力。又大論明佛說本事。有師子至佛言。是師子。鞞婆尸佛時。作婆羅門。師見佛說法。來至佛所。尔時大眾。以聽法故。無共語者。即生惡念。發惡罵言。此諸禿輩。畜生何異。不别好人。不知言語。以是業故。從毗婆尸佛。至今九十一劫。常墮畜生中。此人尔時。即應得道。以愚癡故。自作生死長久。今於佛所。心清淨故。當得

解脫。新華嚴云。譬如大師子吼。小師子聞。悉皆勇健。一切禽獸。遠避竄伏。佛師子吼。諸菩薩等。若聞讚歎。菩提心聲。長養法身。妄見眾生。慚伏退散。法界次第云。師子奮迅者。借譬以顯法也。如世師子奮迅為二事故。一為奮却塵土。二能前走却走捷疾。異於諸獸。此三昧亦爾。一則奮除障定。微細無知之惑。二能入出捷疾無間。廣雅奮振也。又梵云斯先字。如師子形相也。○**鄔波僧訶**。或云優婆僧伽。梁云小師子。又云俊猊。尔雅曰。俊猊如魏在奸。狗食虎豹。注云即師子。出西域。大論問何以名師子座。答是号名師子。非實師子。佛為人中師子。佛所坐處。若牀若地。皆名師子座。○**如耶**。或那伽。或那先。此云象。異物誌。象之為獸。形體特詭。過委身陪數牛。目不踰豕。鼻為口。役望頭若尾。馴

良承教聽言則跪。渠委素牙玉潔。載籍所美。服重致遠。唐

奘三藏傳。西域有伽藍。以沙弥知寺任相傳。昔有苾芻。招

命同學。遠來禮拜。見野象銜花安置塔前。復以牙苳音草。

以鼻洒水。眾見感歎。有一苾芻便捨大戒。願留供養。謂眾

人曰。象是畜生。猶知敬塔。我居人類。豈觀荒殘而不供事。

遂結宇疏地。種花殖果。雖涉寒暑。不以為勞。隣國聞之。共

建伽藍。即屈知僧務。乃為故事。大論云。如象王視若欲回

身觀時。舉身俱轉。大人相者。身心專一。若有所觀。身心俱

迴。○**埋羅那**。此云香葉。帝釋象王名。身長九由旬。高三由

旬。○**瞿摩帝**。此云牛。易曰。服牛乘馬。引重致遠。注云。稼穡

之資。垂裕記。暹云。大論曰。放牛難陀問佛。有幾法成熟。能

令牛群蕃息。有幾法不成熟。令牛群不增。不得安隱。佛答。

牧牛有十一事。頌曰：解色與相應。二摩刷覆瘡癢。三放煙并茂草。四安隱及度處。五時宜留取餘。六將護於大牛。一比丘亦如是。知四大造色。一善別愚智相。一摩刷六情根。一善覆十善相。一傳所誦為煙。一四意止茂草。一十二部安處。一八聖道度處。一莫受輕賤請。名曰知時宜。一知足為留餘。一敬護是將護。一此十一事。即小乘附事觀心。薛俞經云：昔二兄弟志念各異。兄謂弟曰：卿貪家事。以財為貴。吾好經道。以慧為珍。今欲捨家。歸命福田。兄遂出家。夙夜精進。得成道果。弟貪家事。命終墮牛。肥盛甚大。客買運鹽。往還羸頓。不能復前。兄游虛空。遙見其牛。即以威神。令弟自知。遂為牛主。說其本末。賈客聞之。捨牛入寺。兄常將死生切利。○**竭伽**竭去此云犀牛。爾雅云：南方之美者。梁

山之犀象。注曰：犀牛皮角。象牙骨。又曰：犀似豕。注云：形似水牛。○**阿犀婆**此云馬。漢書西域傳云：大宛國有高山。其上有一馬。不可得。因取五色母馬。置其下。與集生駒。皆汗血。因号天馬。李伯樂字孫陽。行至虞之山坡。遇塩車至。有一龍馬。而人不識。用駕塩車。遙見伯樂。乃嘶。伯樂以坐下馬。易之。日行千里。淮南子云：秦穆公與伯樂曰：子有使求馬者乎。荅曰：馬不在形容。筋骨相也。天下之馬。若減若沒。臣之子皆下材。可告天下之馬。有擔纏束薪者。九方堙其於馬。非臣之下也。求馬三月。而反曰：得馬矣。在沙丘。牡。堙而黃。及馬至。則牝。堙忍。而驪。公謂伯樂曰：子所求馬者。毛色牝牡。不知販矣。伯樂太息曰：一至此乎。堙之所觀者。天機也。得其精。而忘其廉。見其內。而忘其外。果千里馬也。阿

舍佛告比丘有四馬。一見鞭影。即便驚悚。二觸毛。乃驚。三觸肉。始驚。四徹骨。方覺。初合聞他聚落無常。即驚。二如聞已聚落無常。生厭。三如聞已親無常。生厭。四如已身病。苦方厭。淫槃四馬。喻生老病死。或名婆訶羅。此云長毛。○**蜜**
利伽羅。此云鹿。○**磨多**。此云母。○**婆羅尖獸**。此云堂。○**悉**
伽羅。此云野。野干。似狐而小。形色青黃如狗。群行夜鳴。如狼。郭璞云。射暗干能緣木。廣志云。巢於絕巖高木也。大論云。辟如野干。夜半逾城。深入人舍。求肉不得。僻處睡息。不覺。夜竟。惶怖無計。慮不自免。住則畏死。便自定心。詐死在池。衆人來見。有一人云。我須其耳。言已截去。野干自念。截耳雖痛。但令身在。次有人言。我須其尾。便復截去。復有人云。須野干牙。野干自念。取者轉多。或取我頭。則無活路。即

從地起。奮其智力。絕踊間關。遂得自濟。行者之心。求脫苦難。亦復如是。生不修行。如失其耳。老不修行。如失其尾。病不修行。如失其牙。至死不修。如失其頭。輔行記云。狐是獸。一名野干。多疑善聽。顏師古注漢書曰。狐之為獸。其性多疑。每渡河水。且聽且渡。故言疑者。而猶狐疑。述征記云。北風勁。河水合。要須狐行。此物善聽。水下無聲。然後過河。說文云。狐。妖獸也。鬼所乘。有三德。其色中和。小前大後。死則首丘。郭氏玄中記曰。千歲之狐。為媼婦。百歲之狐。為美女。然法華云。狐。狼。野干。似如三別。祖庭事苑云。野干形小。尾大。狐即形大。禪經云。見一野狐。又見野干。故知異也。○**摩斯吃**。或麼。上迦。吃。或末。迦。吃。此云獼猴。本行經云。我念往昔。海中有。一大虬。其婦懷妊。思獼猴心食。夫言。此事甚難。

我居於海。獠猴在山。汝且容忍。我當求之時。虬出岸。見猴在樹。善言慰問。結為交友。我當將汝度海。彼岸別有大林。花果豐饒。汝可下來。騎我背上。猴依虬言。俱下於水。虬即報言。我婦懷妊。思食汝心。故將汝來。猴即誑言。何不預說。我心適留娑羅樹上。不持將行。善友還回。放我取心得已。却來。虬即復岸。獠猴努力。跳上大樹。其虬久停。告言速下。猴說偈言。汝虬計校。雖能寬。而心智慮甚狹劣。汝但審諦。自思忖。一切衆類。誰無心。六度經。將虬作繫。○**舍舍迦**此云。兔韓子曰。宋人耕田。中有株兔。走觸株。折頸而死。因釋耕守株。冀復得之。路人笑矣。西域記。言劫初時。有狐兔猿。異類相悅。時天帝釋。欲驗修菩薩行者。降迹應化。為一老夫。謂三獸曰。二三子。善安隱乎。無驚懼耶。曰。涉豐草。游茂

林。異類同歡。既安且樂。老夫曰。聞二三子。情厚意密。忘其老弊。故此遠尋。今正飢乏。何以饋渠在食。曰。幸少留此。我躬馳訪。於是同心虛已。分路營求。狐泔水濱。銜一鮮鯉。猿於林野。來異花果。俱來至止。同進。老夫唯兔空還。游躍左右。老夫謂曰。以吾觀之。尔曹未和。狐猿同志。各能役心。唯兔空還。獨無相饋。以此言之。誠可知也。兔間譏議。謂狐猿曰。多聚樵蘇。方有所作。猿狐競馳。銜草曳木。既已蘊崇。猛獸將熾。兔曰。仁者。我身卑劣。所求難遂。敢以微軀。充此一食。辭畢。入火。尋即致死。是時老夫復帝釋身。除燼收骸。傷歎良久。謂狐猿曰。一何至此。吾感其心。不泯其跡。寄之月輪。傳于後世。○**曷利拏**摠言麀鹿等類。○**迦陵頻伽**此云妙聲鳥。大論云。如迦羅頻伽鳥。在穀加角中。未出發聲。微

妙勝於餘鳥。正法念經云：山谷曠野，其中多有迦陵頻伽。出妙音聲，如是美音。若天若人，緊那羅等，無能及者。唯除如來音聲。○**迦蘭陀**：此云好聲鳥，形如鵲，群棲竹林，或言鼠，名具如下出。○**拘耆羅**：或拘翅羅，此云好聲鳥，聲好而形醜。又云鷓鴣。○**斯那夜**：此云鷹，爾雅云：鷹隼醜，其飛也翬。音注曰：鼓翅翬然疾。孔氏志恠曰：楚文王少時，雅好田獵，天下快狗名鷹畢聚焉。有人獻鷹曰：非王鷹之儔，俄而雲際有一物，疑翔飄颻，鮮白而不辨其形。鷹見於是，竦翮下革而升，轟初六切若飛電，須臾羽墮如雲，血灑如雨。良久間，有一大鳥墮地而死，其鳥兩翅度廣數十里，喙詩切，邊有黃衆，莫能知。時博物君子曰：此大鵬雛也。始飛焉，故為鷹所制。文王乃厚賞獻者，又言隼者，易曰：王用射，亦是

切隼于高墉之上。孔穎達云：隼者，貧殘之鳥，鷓鴣之屬。玉篇云：鷓鴣也。顏師古云：隼，鷓鴣鳥，即今之鳩。胡骨切也。劉向以為隼，近異祥禽，暴類也。○**鵲**：鵲，或叔迦婆喜，此云鸚鵡。說文云：能言鳥也。山海經曰：黃山及數歷山有鳥焉，其狀如鸚鵡，各青羽赤喙，人舌能言，名鸚鵡。曲禮曰：鸚鵡能言，不離飛鳥。猩猩能言，不離禽獸。人而無禮，不亦禽獸之心乎？雜寶藏經云：過去雪山有一鸚鵡，父母都盲，常取華果先奉父母。時有田主初種穀，時願與衆生而共取食。鸚鵡於田常采其穀，田主察行見，子幾切擄穀穗，便設羅網捕得鸚鵡。鳥告主言：先有施心，故敢來采。如何今者而見網捕？田主問鳥取穀與誰，荅言：有盲父母，願以奉之。田主報曰：今後常復疑難。云云佛言：余時鸚鵡，我身是也。時田

主者舍利弗是。○僧徒贈嘶或巨婆唐云雁禮記云季利之月鴻鴈來賓。詩傳云大者曰鴻小曰鴈。成公賦曰上揮翻於丹霞下濯足於清泉。西域記云昔此伽藍習翫小乘漸教故開三淨之食。而此伽藍遵而不墜。其後三淨求不時獲。有苾芻經行忽見群鴈飛翔戲曰今日衆僧食不充。摩訶薩埵宜知是時言聲未絕一鴈退飛當其僧前投身自殫。於計苾芻見已具白衆僧聞者悲感咸相謂曰如來設法道誘隨機我等守愚遵行漸教大乘者正理也宜改先執務從聖旨。此鴈垂誠為誠明道宜旌厚德建窳觀波以瘞鴈焉。或名鳧鴈者。余雅云鳧鴈醜其足蹠音注云脚指間有幕蹠屬相著。古今注云鳧鴈常在海邊沙上餐沙石。此非隨陽鴈也。李巡曰野曰鳧家曰鶩。音○迦頻闍羅

此云雉。余雅云雉絕有力奮最健。閉類分六種。四方名異。晉武庫閉甚密。中忽聞雉雉。張華曰必是蛇化。開視側有蛇蛻焉。大論云有時間浮提人不知禮敬宿舊有德。是時菩薩作迦頻闍羅鳥。有二親友象與狢狢共居畢鉢羅樹下。自相問言我等不知誰應為大象言我昔見樹在我腹下。狢狢言我曾蹲地手捉樹頭。鳥言我於畢鉢羅林食此樹果。子隨糞出。此樹得生。先生宿德禮應供養。即時大象背負狢狢。鳥在狢上。周徧游行禽獸人類見皆行敬。斯乃聖人知道德仁義非禮不成。故故事長為天下之至順也。
○究究羅究居此是雞聲鳩鳩叱此云雞易林曰巽為雞雞鳴節時家樂無憂。西京雜記云成帝時交趾越裳國獻長鳴鷄以刻漏驗之。與晷音度無差。曰饒夫曰夫鷄戴冠

文也。足特距。武也。敵鬪。勇也。得食相呼。義也。鳴不失時。信也。鷄有五德。君猶烹而食之。其所由來近也。楞嚴云。如鷄後鳴。瞻顧東方。已有精色。長水釋曰。鷄第二鳴。天將曉也。孤山釋云。三德涅槃。名曰義。天前受想盡。似證尚遙。如鷄先鳴。天色猶昧。今行陰盡。唯識陰在。明悟非久。如鷄後鳴。天有精色。齊顏之推云。梁時有人。常以鷄卵白和沐。使髮光黑。每沐輒破二三十枚。臨終。但聞髮中啾啾數千鷄雛之聲。○**新迦羅婆**。此云鴛鴦。四鳥也。止則相耦。飛則相雙。鳥喻品云。一者迦鄰提。二者鴛鴦。游止共俱。不相捨離。今師釋曰。以雄喻常。雌喻無常。生死有性善。故無常即常。如二鳥在下。涅槃有性惡。故常即無常。如二鳥高飛。是則在高。在下。雌雄共俱。雙游並息。其義皆成。○**耆婆耆婆迦**。此

翻生。勝天王云。生生。或翻命。法華云。命命。雜寶藏經云。雪山有鳥。名為共命。一身二頭。識神各異。同共報命。故曰命命。佛本行經。佛言。往昔雪山有二頭鳥。一頭名迦嚩茶。一頭名憂波迦嚩茶。其憂波迦嚩茶。頭一時睡眠。近彼寤頭。有摩頭迦樹。風吹花落。至彼寤頭。其頭自念。雖獨食花。若入腹時。俱得色力。不令彼寤。遂默食花。其睡頭寤。覺腹飽滿。欬氣出。問言。何處得此美食。寤頭具答。睡頭懷恨。後時游行。遇毒樹花。念食此花。令二頭死。時憂波迦嚩茶。頭語迦嚩茶。頭言。汝今睡眠。我當寤住。彼頭絕。睡即食毒花。其迦嚩茶。寤覺毒氣。問何惡食。令我不安。憂波頭言。食此毒華。願俱取死。於是彼頭。即說偈言。汝於昔日睡眠時。我食妙花甘美味。其花風吹在我邊。汝返生此大嗔恚。凡是

癡人莫願見亦莫願與癡共居與癡共居無利益自損及以損他身佛言迦嘍茶鳥即我身是憂波鳥者提婆達是

○舍利

此云春鷲黃鷲也詩曰出自幽谷遷于喬木又翻

云鷲鷲

由鷲切玉篇云水鳥也詩云有鷲在梁鷲味故爾雅

注云白鷲也頭翅背上皆有長翰毛詩云振振鷲于飛○

舍羅

此云百舌鳥○迦布德迦或迦逋唐言鷲西域記云

昔佛於此為眾說法羅者於林網捕羽族經日不獲來至佛所揚言唱曰今日如來在此說法令我網捕都無所獲妻孥飢餓其計安在如來告曰汝今熅火當與汝食如來是時化作大鷲投火而死羅者持歸妻孥共食其後重往佛所如來方便攝化羅者聞法悔過自新捨家修學便證聖果因名所建号鷲伽藍○摩由邏此云孔雀又孔雀粹

羽而翱翔俱舍云於一孔雀倫一切種因相非餘智境界

唯一切智知證真釋云有情無始熏造一切界趣種子在

本識中唯佛能了且舉孔雀一類尚已難知○阿梨耶此

云鷲亦作鷲同克尸切余雅云狂茅鷲舍人曰狂一名茅鷲喜

食鼠大目也郭璞云今鷲湖官鷲也似鷹而白○結栗陀

此云鷲或揭羅閣此云鷲鷲山海經曰景山多鷲說文鷲

鳥黑色多子師曠云南山有鳥名曰羗鷲黃頭赤咽五色

皆備西域多此鳥蒼黃目赤食死屍○毗羅拏羯車婆此

云龜余雅明十種之龜莊子曰宋元君夢人被髮曰予為

清江使者河伯被漁者預且得予元君使人占之曰此神

龜也乃召預且預且釣得白龜五尺使獻之乃剗音之以

卜七十鑽而無遺策仲尼曰龜能夢於元君不能避預且

之網。智能七十鑽而無遺策。不能避剗腸之患。如是則智
有以神。智有所不及也。法句經云。昔有道人河邊學道。但
念六塵心無寧息。龜從河出水。狗將噉龜。龜縮頭尾四脚
藏於甲中。不能得便。狗去還出。便得入水道。人因悟我不
及龜。放恣六情不知死至。○**摩竭**或摩伽羅。此云鯨魚。雄
曰鯨。雌曰鯢。大者長十餘里。大論云。五百賈客入海採寶。
值摩竭魚王開口。船去甚疾。船師問樓上人何所見耶。答
曰。見三日及大白山。水流奔趣如入大坑。船師云。三日者。
一是實日。二是魚目。白山是魚齒。水奔是入魚口。我曹死
矣。時船中人各稱所事。都無所驗。中有優婆塞。語衆人言。
吾等當共稱佛名字。佛為無上救苦厄者。衆人一心共稱。
南無佛。是魚先世曾受三戒。得宿命智。聞佛名字。即自悔。

責。魚便合口。衆人命存。莊子云。吞舟之魚。失水則螻蟻而
能制之。○**蛭**亦具云。帝弥祇羅。此云大身魚。其類有四。此

最小者。京房易傳云。海數所魚切見巨魚。邪人進賢人踈。○

失收摩羅收或善見云。鰐魚長二丈餘。有四足似鼉。齒至

利。禽鹿入水。齧腰即斷。又翻殺子魚。廣州有之。○**管卑履**

也。此云蟻子。晉書。殷仲堪父患耳聰。聞牀下蟻動。謂之牛

閉。賢愚經云。長者須達共舍利弗往耆精舍。須達自手投

繩一頭。舍利弗自投一頭。共經精舍。時舍利弗欣然含笑。

須達問言。尊者何笑。答言。汝始於此經地。六欲天中宮殿

已成。即借道眼。悉見六天嚴淨宮殿。云復更徙繩時。舍利

弗慘然憂色。即問尊者何故憂色。答言。汝今見此地中蟻

子耶。對曰。已見。舍利弗言。汝於過去毗婆尸佛。亦於此地。

起立精舍。而此蟻子。在此中生。乃至七佛已來。汝皆為佛起立精舍。而此蟻子。亦在中生。至今九十一劫。受一種身。不得解脫。生死長遠。唯福為要。不可不種。尔雅云。有足謂之蟲。無足謂之象。值尔二足而羽謂之禽。四足而毛謂之獸。蟲魚鳥獸種類何窮。山水空陸境界無際。循環荏苒。音染展苒。轉也逐物狂愚。一念如明。萬類俱息。宜照本性。勿起異意也。

地獄篇第二十六

輔行云。地獄從義立名。謂地下之獄。名為地獄。故婆沙云。瞻部洲下。過五百踰繕那。乃有其獄。然此地獄。有大有小。如大論云。言八大獄者。一活。二黑繩。三合會。四叫喚。五大叫喚。六熱。七大熱。八阿鼻地獄。如是等種種八大地獄。復

有十六小地獄。為眷屬。八寒冰。八炎火。言八炎火地獄者。一名炭坑。二名沸屎。三名燒林。四名劍林。五名刀道。六名鐵刺林。七名鹹河。八名銅楸。八寒冰獄者。一名頻浮陀。少多有孔。二名尼羅浮陀。無孔。三名呵羅羅。寒顫聲也。四名阿婆娑。亦患寒聲。五名睽睽。亦是患寒聲。六名漚波羅。此地獄外。逼作青蓮華色。七名波頭摩。紅蓮華色。罪人一生中。受苦也。八摩訶波頭摩。其中受苦。隨其作業。各有輕重。其最重處。作上品五逆十惡者。感此道身。○**那落迦**。此翻惡者。那落是者。義迦是惡。義造惡之者。生彼處故。此標正報也。○**捺落迦**。或那落迦。此云不可樂。亦云苦具。亦云苦器。此標依報也。○**泥犁耶**。文句云。地獄此方名。梵稱泥犁。秦言無有。無有喜樂。無氣味。無歡無利。故云無有。或言卑下。

或言墮落中陰倒懸諸根皆毀壞故。或言無者更無救處。
○**圓鼻**此云無間。觀佛三昧經云。阿言無鼻言救。成論明
五無間。一趣果無間。捨身生報故。二受苦無間。中無樂故。
三時無間。定一劫故。四命無間。中不絕故。五形無間。如阿
鼻相繼。廣八萬由旬。一人多人。皆徧滿故。五無間業。瑜珈
第九云。一害父。二害母。三害羅漢。四破僧。五出佛身血。○
頰部陀俱舍云。疱寒觸身分。皆悉生皰。○**尼刺部陀**此云
疱裂。嚴寒所逼。身疱裂也。此二從相。○**頰折吒囉嚩婆虎**
虎婆義府云。以寒增甚。口不得開。但得動舌作晰吒之聲。
此三約受苦聲以立名。○**嗚鉢羅**此云青蓮華。○**鉢特摩**
此云紅蓮華。○**摩訶鉢特摩**此云大紅蓮華。此等皆是寒
逼其身。乃作青紅等色。○**賓吒羅**此云集欲。適入尋出。雖

復在中而無痛苦。○**阿波那伽低**經音義。此云惡趣。有三
惡趣。亦名三塗。言三塗者。摭華云。塗道也。論語云。遇諸塗。
按四解脫經云。地獄名火塗道。餓鬼名刀塗道。畜生名血
塗道。塗有二義。一取殘害義。塗謂塗炭。如尚書曰。民墜塗
炭。二取所趣義。塗謂塗道。如易云。同歸而殊塗。然春秋言
四岳三塗。應法師云。春秋有三塗。危險之處。借此為名。通
慧云。有本作途。非也。須作塗泥之塗。後人妄云畜生。餓鬼
地獄。名三塗。當知此單指地獄也。然此指歸之說。非但違
於吾教。四解脫經。刀血火三之文。又復誣其應師音義。後
學尋檢。自見妄立。又諸教典。明八難者。三惡道為三。四北
洲。五長壽天。六佛前佛後。七世智辯聰。八諸根不具。今述
頌曰。三塗北洲長壽天。諸根不具并世智。佛前佛後共八

界者。於彼界中。色非有故。又此三界。揔舉則六道。別分乃二十五。有荆溪頌曰。四洲四惡趣。六欲并梵天。四禪四空處。無想五那含。又此三界。通有三種。謂小千中千大千也。如俱舍云。四大洲日月。須彌盧欲天。梵世各一千。此名小千界。此小千千倍。說名一中千。此千倍大千。皆同一成壞。昔南山尊者問韋天將軍曰。余聞一佛化境三千國土。日月歲數。或言百億。答曰。如師問百億千百億者。經文分明。千百億化身。釋迦牟尼佛。一佛化一日月。下何得百分。祇言其一。但時語訛惑。略致斯尔。揔要言之。萬億日月為一大千。熏聞云。恐西天數億有大小。應以一百小億為一大億。乃成百億日月。如是大千。皆是釋尊所化之境。如法華云。如來亦復如是。則為一切世間之父。而生三界朽故火。

宅。為度眾生。生老病死。憂悲苦惱。愚癡暗蔽。三毒之火。教化令得阿耨多羅三藐三菩提。○**他那**。此云處。真諦云。住處有二。一境界處。游歷之境。為化在俗之流。二依止處。為統出家之眾。此即祇園。婆沙云。舉舍衛令遠人知國。是揔也。舉祇園令近人知園。是別也。○**須摩**。大論云。此云妙意。亦好智。亦好意。彌陀經云。阿彌陀佛所居國土。名須摩題。○**索訶**。西域記云。索訶世界三千大千國土。為一佛之化攝也。舊曰娑婆。又曰娑訶。皆訛。楞伽翻能忍。悲華云。何名娑婆。是諸眾生忍受三毒及諸煩惱。能忍斯惡。故名忍土。如來獨證自誓三昧。經云。沙訶。漢言忍界。真諦三藏云。劫初梵王名忍。梵王是世界主。故名忍土。一云雜會世界。長水云。大千界之都。名感通。傳云。娑婆則大千。揔号。孤山

云舉其通名。非指大千也。○**東弗于逮**西域記云海可居者。大略有四焉。東毗提訶洲。舊曰弗婆提。又曰弗于逮。訛也。此云勝勝南洲故。又云前。一在諸方之前也。又翻為初。謂日初出處也。俱舍云。東毗提訶洲。其相如半月。身長八肘。壽二百五十。○**閻浮提**訛云剡浮。此云勝金。大論云。閻浮樹名。其林茂盛。此樹於林中最大。提名為洲。此洲上有此樹林。林中有河底有金沙。名閻浮檀金。以閻浮樹故名。為閻浮洲。此洲有五百小洲圍繞。通名閻浮提。刊正云。此則河因樹立稱。金因河得名。長水云。或云閻浮果汁。點物成金。因流入河。染石為金。其色赤黃。兼帶紫焰。西域記云。南瞻部洲。舊曰閻浮提洲。又曰剡切。以冉浮洲訛也。藏鈔云。瞻部此土無相當。故不翻。唯西域記音中。翻為穢樹。南

瞻部洲。北廣南狹。三邊量等。其相如車。俱舍云。瞻部洲人身多長三肘半。人壽無定限。○**西瞿耶尼**此云牛貨。亦翻取與。藏疏云。以彼多牛。以牛為貨。俱舍鈔云。劫初時。因高樹下。有一寶牛。為貨易故。西域記云。西瞿陀尼洲。舊曰瞿那尼。又云劬伽尼。訛。俱舍云。西牛貨洲。壽五百歲。相圓無缺。長十六肘。○**北鬱單越**或鬱怛越。此云勝處。亦云勝生。於四洲中。有情處。皆最勝。故亦云高上。出餘三方。故形如方座。四面量等。長三十二肘。壽滿一千歲。故俱舍云。諸處有中。天除北俱盧洲。以壽定。故以樂極。故以執堅。故聖人。不生。八難中一。若論值佛聞法。南洲最上。故大論云。南洲三事尚勝諸天。况北洲乎。一能斷婬。二識念力。三能精進。所以諸佛唯出南洲。西域記云。北拘盧洲。舊曰鬱丹越。

又曰鳩樓訛也。金輪王乃化被四天下。銀輪王則政隔北
拘盧銅輪王則除北拘盧及西瞿陀尼。鐵輪王則唯瞻部
洲。夫輪王者將即大位。隨福所感。有大輪寶。浮空來應。感
有金銀銅鐵之異。

諸國篇第二十八

古之王者建國。居民度天地之所合。定陰陽之所和。仁王
經云。此瞻部洲十六大國。五百中國。十萬小國。楞嚴經云。
此閻浮提大國。凡有二千三百。金光明云。此閻浮提八萬
四千城邑聚落。然法身無像。豈假地以居之。應物有形。故
隨國而化矣。所以佛生迦維衛。成道摩竭提。說法波羅柰。
入滅俱尸那。故此四處建窣堵波。智度論云。以報生地恩。
故多住舍婆提。一切衆生皆念生地。如偈說一切論議師。

自愛所知法。如人念生地。雖出家猶諍。以報法身。

多住王舍城。諸佛皆愛法身。如偈說過去未來現在諸佛。

皆供養法師。敬尊重重。印度西域記云。天竺之稱。異議糾

紛。舊云身薦。或曰賢豆。今從正音。宜云印度。印度者。唐

言月。月有多名。斯其一稱。良以共土。聖賢繼軌。道凡御

物如月照臨。由是義。故謂之印度。印度之境。周九萬

餘里。三垂大海。北背雪山。北廣南狹。形如半月。劃野區分

七十餘國。時特暑熱。地多泉濕。成光子曰。中天竺國。東至

震旦。五萬八千里。南至金地國。西至阿拘遮國。北至小香

山。阿耨達亦各五萬八千里。則知彼為中國矣。梁傳云。何

承天。以博物著名。乃問慧嚴曰。佛國將用何曆。云天竺夏

至之日。日正中時。豎晷無影。所謂天中於五行土德色尚

黃數尚五。八寸為尺。十兩當此土十二兩。建辰之月為歲首。及討覈分至。推校薄蝕。顧步光景。其法甚詳。宿度章紀。咸有條例。承天無所措難。後婆利國人來。果同嚴說。○**婆羅尼斯國**點切西域記云。舊曰波羅柰訛也。中印度境。婆沙云。有河名波羅柰。去其不遠。造立王城。或翻江遶城。亦云庶苑。○**迦毘羅**都。迦毘羅。此云黃色。睹率都。此云所依處。上古有仙曰黃頭。依此修道。西域記云。劫比羅伐率堵。舊曰迦毗羅衛訛也。或名迦維衛。或名迦夷。此云赤澤。或名婆堯。釋翅搜。此云能仁住處。音訛也。竺法蘭對漢明云。迦毗羅衛者。大千之中也。宋沙門慧嚴與南蠻校尉何承天共論華梵中邊之義。乃引周公測景之法。謂此土夏至之日。猶有餘陰。天竺則無也。言測景者。周公攝政四

年。欲求地中。而營王城。故以土圭測景。得潁川陽城。於是建都。土圭長尺有五寸。夏至日晝漏半。立八尺之表。表北得景。尺有五寸。景與土圭等。此為地中。鄭司農云。凡日景於地。千里而差一寸。當知陽城蓋就此土。自為中耳。既有表景。豈非餘陰耶。况此土東垂大海。三方且非。由是觀之。邊義彰矣。○**舍婆提**西域記云。室羅筏悉底。舊訛云舍衛。此云聞物寶物多出。此城亦翻豐德。一具財寶。二妙五欲。三饒多聞。四豐解脫。義淨譯金剛云。名稱大城。撫華云。但得聞義。而缺物義。此乃憍薩羅國都城之号。樛李證真鈔云。為簡南憍薩婆國。故廢國名。而標城号。發軫問。諸經中說佛生迦毗羅國。何以論云。生舍婆提耶。答。迦毗羅與舍婆提相隣。同是中印土境。故此言之。○**摩竭提**此云善勝。

又云無惱西域記云。摩竭陀舊曰摩伽陀。又曰摩竭提。皆訛也。中印度境。文句記云。此云不害。劫初已來。無刑害故。至阿闍世截^{加結}指為刑。後自齧指痛。復息。此刑佛當生其地。故吉兆預彰。所以先置不害之名。亦名無害。文句曰。此云天羅。天羅者。主名。以王名國。城名王舍。○**羅閱祇伽**。西域記名。曷羅闍娑城。利^四利。此云王舍城。應法師云。羅閱義是料理。以王代之。摩伽陀國中城名也。大論云。昔有須陀須摩王。是王精進持戒。常依實語。晨朝乘車。將諸姝女入園遊戲。出城門時。一婆羅門來乞。而語王言。王是大福德人。我身貧窮。當見愍念。賜自少多。王言。敬如來告。當相布施。須我出還。作此語已。入園澡浴嬉戲。時兩翅。王名曰鹿足。空中飛來於姝女中。捉王將去。諸女啼哭。

號慟。一園驚城內外。擾攘悲惶。鹿足負王騰躍虛空。至所住處。置九十九王中。須陀須摩王言。我不畏死。自恨失信。我從生來。初不妄語。今日晨朝出門時。一婆羅門來從我乞。我時許言。還當布施。不慮無常。辜負彼心。自招欺罪。是故啼耳。鹿足王言。汝意欲令畏此妄語。聽汝還去。七日布施婆羅門。訖當便來。還若過七日。有我翅力。取汝不難。須陀須摩王得還。本國恣意布施。立太子為王。大會人民。懺謝之言。我智不周。初治多不如法。當見忠恕。如我今日。身非已有。正令還去。舉國人民。及諸親戚。叩頭留之。願王留意。慈蔭此國。勿以鹿足鬼王為慮。當設鐵舍。奇兵。鹿足雖神。不畏之也。王言。不得而說。偈言。實語第一戒。實語升天梯。實語為大人。妄語入地獄。我今守實語。寧棄身壽命。心

無有悔恨。如是思惟已。王即發去。到鹿足所。鹿足遙見。歡喜而言。汝是實語人。不失信要。一切人皆惜身命。汝徒死得脫。還來赴信。汝是大人。云云鹿足又言。汝好說此。今相放捨。九百九十九王。亦布施汝。隨意各還本國。由此千王共居。故名王舍。○**拘尸那**。此云角城。輔行云。其城三角。故云角也。○**毗耶離**。亦名維耶離。鞞舍隸吠舍離。此云廣嚴。西域記云。吠舍釐國舊訛曰毗舍離。什師云。毗言稻土之所宜也。離耶言廣嚴。其地平正莊嚴。淨名略疏云。此云廣博嚴淨。其國寬平。名為廣博。城邑華麗。故名嚴淨。有師翻為好稻。出好粳糧。勝於餘國。故也。有言好道國。有道砥直。音砥直。音平有言好道。其國人民好樂正道。自敦仁義。不須君主。五百長者共行道法。率土人民莫不歸悅。○**伽耶**。此云山

城。去菩提道場約二十里。西域記云。城甚險固。城西南五六里。至伽耶山。谿谷杳冥。峰巒危嶮。印度國俗稱曰靈山。自昔君王。馭宇承統。化洽遠大。德隆前代。莫不登封。而告成功。○**矩奢羯羅補羅城**。西域記云。唐言上茅宮城。多出勝上吉祥香茅。摩竭陀國之正中。古先君王之所都。○**拘蘇摩捕羅城**。西域記云。唐言香花宮城。穀梁曰。城以保民為之。華嚴寶眼城。天告善財言。應守護心城。離生死故。○**羯若鞠闍**。西域記云。唐言曲女城中。印度境大樹仙人棲神入定。經數萬歲。從定而起。見王百女。詣宮來請。唯幼稚女而充。給使。仙人懷怒。便惡咒曰。九十九女一時腰曲。從是之後。名曲女城。○**蘇伐刺拏瞿哩羅**。西域記云。唐言金氏。出上黃金。世以女為王。因以女為國。○**烏仗那**。奘傳唐

言苑昔阿輸迦王之苑囿也。舊曰烏場或曰烏茶皆訛也。

北印度境。○**僑賞彌**西域記云舊云拘睢弥訛也。中印度

境。○**罽賓**此云賤種。西域記云迦濕弥羅舊曰罽賓訛也。

北印度境末田底迦既得其地立五百伽藍於諸異國買

鬻音賤人以充役使用供眾僧末田底迦入窠滅後彼諸

賤人自立君長鄰境諸國鄙其賤種莫與交親謂之訛利

多。唐言買得。○**劫布俎那**西域記云曹國。○**赭時**西域記

云唐言石國。○**颯秣建**西域記云唐言康國。○**胡林**

賀西域記云唐言米國。○**屈霜你迦**西域記云唐言

何國。○**阿踰闍**西域記云不可戰國。○**喝捍**西域記云唐

言東安國。○**捕哺**或名捕揭西域記云唐言中安國。○**戊**

地西域記云唐言西安國。○**羯霜那**西域記云唐言史國。

○**阿耆尼**西域記云舊曰烏耆訛也。○**屈支**西域記

云舊曰龜茲。又音丘茲。○**健馱邏**西域記云舊曰乾陀衛

訛也。隋云香行國。○**曷部多**西域記云唐言奇特。○**佉沙**

西域記云舊謂疏勒者乃稱其城号。言猶訛也。正音云室

利訖栗多底。○**至那僕底**西域記云唐言漢封河西蕃維

質致音子所居。因為國号。○**瞿薩怛那**西域記云唐言地乳。

王未有胤切羊音禱毗沙門像額上剖出嬰兒不飲人乳。神

前之地忽然隆起其狀如乳。神童飲吮食尹遂至成立。即

其俗之雅言也。俗語謂之渙那國。匈奴謂之于遁。諸胡謂

之豁且。印度謂之屈丹。舊曰于闐訛也。○**薄伽羅**應是月

支在雪山西北。或云月氏。○**僧伽羅**西域記唐言執師子。

非印度境是南海路。其祖擒執師子父殺應王慕王畏暴

逆重賞遠放。船漂寶渚。遂立此國。○**震旦**。或曰真丹。或云旃丹。琳法師云。東方屬震。是日出之方。故云震旦。華嚴音義。翻為漢地。此不善華言。樓炭經云。葱河以東。名為震旦。以日初出耀於東隅。故得名也。○**脂那婆沙**。一音。一云支那。此云文物國。即讚美此方。是衣冠文物之地也。二云指難。此云邊鄙。即貶挫此方。非中國也。西域記云。摩訶至那。此曰大唐。○**伊沙那**。清涼疏此云云。長直。謂里巷徑永。表知三際。故言長。表知勝我。故言直。○**蔑戾車**。奘傳唐言邊地。北印度功境。皆号蔑戾車。○**乾闥婆城**。大論云。日初出時。見城門樓櫓。宮殿行人出入。日轉高轉滅。但可眼見。而無有實。名犍闥婆城。靜苑華嚴音義云。西域云。樂人為乾闥婆。彼樂人多幻作城郭。須臾如故。因即謂龍蜃特忍所現。

輔行云。乾城俗云蜃氣。蜃七蛤也。朝起海洲。遠視似有近。看即無。

衆山篇第二十九

五岳鎮地。支那之書。備焉。七金環山。天竺之典。載矣。或作天龍窟宅。或為賢聖道場。翻譯既傳。名義當集。○**西羅**。西域記。唐言山。鄔波世羅。翻為小山。廣雅云。山產也。能產萬物。高者名岳。小者名丘。○**蘇迷廬**。西域記云。唐言妙高。舊曰須弥。又曰須弥樓。皆訛。四寶合成。在大海中。據金輪上。日月之所迴泊。諸天之所游舍。七山七海。環峙環列。四面各有一色。東黃金。南琉璃。西白銀。北頗梨。隨其方面。水同山色。毗曇俱舍云。妙高七寶所成。故名妙。出七金山。故名高。觀經疏云。舉高三百三十六萬里。縱廣亦尔。○**彌樓**。有

人謂彌樓。此云光明。七舍。七舍。金色光明故。若準第一義法勝經云。須彌樓山。則彌樓是須彌山。舊譯俱舍須彌。亦云彌樓。是則梵音有異。若據法華云。內外彌樓山。須彌及鐵圍。是則山體亦異。○**石迦羅**。或云灼羯羅。又云斫迦羅。應法師云。此翻云輪山。舊云鐵圍。圍即輪義。譯人義立。○**耆闍崛**。大論云。耆闍名鷲崛。名頭。是山頂似鷲。增一佛告諸比丘。此山久遠同名靈鷲。觀經疏云。諸聖仙靈依之而住。西域記云。宮城東北行三四里。至姑_摩栗陀羅矩吒。此云鷲峰。亦云鷲臺。舊云耆闍崛。訛也。既棲鷲鳥。又類高臺。應法師云。案梵本無靈義。此鳥有靈。知人死活。故号靈鷲。婆沙云。其山三峰。如仰鷄足。似狼之迹。亦名狼迹。又名普賢山。白塔山。仙人山。負重山。○**目真隣陀**。或云目脂隣

陀。此云石山。○**鉢羅笈菩提**。淨名疏云。此云安明。垂裕云。入水最深。故名安。出諸山上。故曰明。西域記云。唐言前正覺山。如來將證正覺。先登此山。○**屈臣播陀**。西域記云。唐言鷄足山。亦名窶盧播陀。唐言尊足。峻起三峯。迦葉既入。三峯歛覆。三會說法之後。餘有無量憍慢衆生。慈氏將登此山。彈指峰開。迦葉授衣。火化入滅。○**因陀羅教羅篋**。西域記云。唐言帝釋窟。西峰南巖間。有大石室。廣而不高。佛常中止。時天帝釋。以四十二疑事。書石請問。佛為演釋。其迹猶在。○**駭迦**。鄧_切。西域記云。僧伽羅國東南隅。有駭迦山。巖谷幽峻。神鬼游舍。昔佛於此。說駭迦經。舊曰楞伽經。訛也。○**補陀洛迦**。或名補涅洛迦。此云海島。又云小白花。西域記云。有坦落迦山。南海有石天宮。觀自在菩薩

游舍。○**優留曼陀**亦云優留曼茶。此云大醍醐。○**軻地羅**
軻切此譯軻空也。地羅者破也。名破空山。○**比羅娑落**西
賀切域記云。唐言象堅。山神作象形。故曰象堅。○**禪多落迦**西
域記云。舊曰檀特山。訛也。○**逾健達羅**此云雙迹。此山之
峰有二隴道。似車迹故。○**由乾**此譯云雙。○**陀羅**此云持。
名雙持山。○**伊沙馱羅**此云持軸。形如車軸故。○**竭地洛**
迦此云檐木山。本樹名也。○**蘇達梨舍那**此云善見。見者
稱善。○**頰温縛拏**此云馬耳。山狀如彼故。○**毗摩巨迦**此
云有障礙神山。○**尼民達羅**此云地持山。形似海中魚故。
摩梨或云摩羅耶。在南天竺。多出旃檀。○**尼民陀**此云
持邊。七金外邊。護持圍繞。餘六山故。
 諸水篇第三十

潤萬物者。莫過乎水。形為四大。氣冠五行。禪源詮云。水舉
 名濕。指體澄之則清。混之則濁。堰之則止。決之即流。今佛
 教中。明水源流。故具列之。令甄別耳。○**阿伽**此云水。釋名
 云。水。準也。準乎物也。稱讚淨土。佛攝受經。明八功德水。一
 澄淨。二清冷。三甘美。四輕軟。五潤澤。六安和。七飲時除飢
 渴等一切過患。八飲已定。能長養諸根。四大淨覺云。清是
 色入。不臭。是香入。輕冷軟。是觸入。美。是味入。調適。是法入。
 ○**阿耨達**西域記云。瞻部洲之中地者。阿那婆荅多池。唐
 言無熱惱。舊曰阿耨達。訛也。在香山之南。大雪山北。周八
 百里。金銀銅鐵琉璃頗胝。飾其岸焉。金沙彌漫。清波皎鏡。
 大地菩薩。以願力故。化為龍王。於中潛宅。出清冷水。是以
 池東。面銀牛口。流出。殑伽河。繞池一匝。入東南海。池南。面

金象口流出信度河繞池一迤入西南海池西面琉璃馬
口流出縛芻河繞池一迤入西北海池北面頗胝師子口
流出徙多河繞池一迤入東北海或曰潛流地下出積石
山即徙多河之流為中國之河源孝經緩神契曰河者水
之伯○**信度**舊云辛頭此云驗河○**殊伽**殊伽切此云天堂
來見從高處來故又云河神之名以為河名西域記舊曰
恒河又曰恒沙訛也章安云諸經多以恒河沙為量者四
義故一人多識之二入者得福三八河中大四是佛生處
此即四悉檀也○**縛芻**此云青河西域記云舊曰博义訛
也○**徙多**此云冷河西域記云舊曰私陀訛也○**阿恃多**
伐底河西域記云唐言無勝舊曰阿利羅跋提河訛也典
言呬許梨切刺力葛切拏伐底河譯曰有金河是產閻浮金處

梁宗法師云佛來此河邊入滅有意河流奔注若生死湍
速金沙不動喻佛性常住又因地在此捨身故今至彼入
滅章安云相傳熙連祇是跋提今言不尔跋提大熙連小
或言廣四丈或八丈在城北跋提量在城南相去百里佛
居其間熙連禪尼此云不樂着河度一切諸佛境界經佛
言四流欲流有流見流無明流涅槃經說六河謂生死河
涅槃河煩惱河佛性河善法河惡法河○**娑竭羅**或娑伽
羅此云鹹海書曰江漢朝宗于海莊子曰溟海者天池也
淮南子曰海不讓水積以成其大孫卿子曰不積細流無
以成海老子曰江海所以能為百谷王者其善下也潮有
朝夕之期故吳都有朝夕之池新華嚴云譬如大海以十
種相得大海名不可移奪一次第漸深二不受死屍三餘

水入中皆失本名四普同一味五無量珍寶六無能至底。七廣大無量八大身所居九潮不過限十普受大雨無有盈溢金剛三昧不壞不滅經云以沃焦山大海不增以金剛輪故大海不減此金剛輪隨時轉故令大海水同一鹹味華嚴云其娑竭羅龍王宮殿中水涌出入海復倍於前其所出水紺琉璃色涌出有時是故大海潮不失時大集云如閻浮提一切眾生身及與外色大海中皆有印象故名海印菩薩亦尔得大海印三昧已能分別一切眾生心行於一切法門皆得慧明華嚴云海有奇特殊勝法能為一切平等印眾生寶物及川流普能包容無所拒無盡禪定解脫者為平等印亦如是福德智慧諸妙行一切並修無厭足○**賀邏馱**此云池停水曰池廣雅曰沼也○**提大**

論翻洲爾雅水中可止曰洲大品云須菩提若江河大海四邊水斷是為洲須菩提色亦如是前後際斷大論云世間洲者如洲四邊無地色等法亦如是前後皆不可得中間亦如或言洲渾徒音切者爾雅謂水內沙堆也渚者爾雅小洲曰渚大涅槃云譬如商人欲至寶渚不知道路有人示之即至寶渚乃獲諸珍大般涅槃喻之為寶也





